

「日本海外實習公告」

2014 年 4 月 10 日

- 一、 登記日期為 4/10(四)13:00-4/17(四)24:00
- 二、 請繳交日文履歷、家長同意書(請務必與家長做好溝通並確實簽章，若發現有仿冒情事或錄取後無故放棄，則記小過乙支)。日本實習一旦面試通過，不得放棄。
- 三、 履歷繳交截止日期：4/18(五)16:00
- 四、 面試時間：4/22(二)12:10 觀光系辦 F503(若人數過多，將提前至 11:00 面試，有異動將另行公告。)
- 五、 實習心得繳交：實習結束後的學期開學後兩週內繳交中文實習心得至系辦；三週內繳交 600 字之日文實習心得報告(含 6 張實習照片，日文請各自提前讓日文教師修改)至系辦，以便寄送至日本實習單位。(上述資料請準時繳交，延遲繳交者，遲交一日扣減實習總分 5 分，延遲兩日則扣減 10 分，以此類推)



「日本海外實習公告」

2014 年 4 月 10 日

觀光管理學系暑期實習

實習單位	實習工作內容	膳宿	薪資福利	聯絡人	電話/地址	備 註
日本北海道特定非營利活動法人 NEOS 「黑松內山毛櫸(ぶな)之森自然學校」 *參閱 NEOS 簡介 網站: http://www.d2.dion.ne.jp/~buna_ns/	協助執行小學生自然體驗營活動	● 膳 ● 宿	無	高木晴光 李宜欣 老師	81-136-77-2012 07-667888 分機 5314	男女不拘 3 名 須自付機票、交通費用、住宿生活費(每日日幣 2000 円)及保險費用。原則上提供營隊期間的餐點。 須經系上面試通過
日本千葉縣花野邊之里 (民營附露營場地及餐廳之花園) *參閱網站— http://hananobenosato.co.jp/	花園、露營區的整理及活動協助等	● 膳 ● 宿	無	植村惠 理子 李宜欣 老師	81-470-70-1127 07-667888 分機 5314	男或女 2 名，須自付機票等交通費用。 免費提供公寓(包括水電費)、通勤費及工作日中餐費日幣 1000 円。 日期：7 月初至 8 月底近二個月 須經系上面試通過



「日本海外實習公告」

2014 年 4 月 10 日

日本新潟縣交流之館 八幡(公辦民營民宿) * 參閱交流之館 八幡網站： http://www.chuokai-niigata.or.jp/sanpoku-taiken/hatiman.html	民宿及餐廳接待服務、DIY 活動及休閒社區營造的協助	● 膳 ● 宿	無	板垣敏幸 李宜欣 老師	81-254-77-311 07-667888 分機 5314	女性 2 名，須自付機票等交通費用。 供中餐及晚餐，須付住宿費用日幣 40,000 円。 日期：7 月中至 8 月底一個月半 須經系上面試通過
日本靜岡縣 「特定非營利活動法人 Groundwork 三島」 * 參閱網頁： http://www.gwmishima.jp/	協助河川環境教育 與休閒社區營造工作	● 宿	無	渡辺豊博 李宜欣 老師	81-55-983-0136 07-667888 分機 5314	男女不拘 1~2 名 須自付機票等至實習機構的往返交通費用及保險費用。 日期：7 月~8 月 須經系上面試通過



「日本海外實習公告」

2014 年 4 月 10 日

休閒產業管理學系及觀光管理學系半年實習

(*面試通過後需申請日本長期居留簽證)

實習單位	實習工作內容	膳宿	薪資福利	聯絡人	電話/地址	備 註
日本北海道特定非營利活動法人 NEOS 「黑松內山毛櫨(ぶな)之森自然學校」 *參閱 NEOS 簡介 網站: http://www.d2.dion.ne.jp/~buna_ns/	協助自然學校活動的辦理及地方農村休閒事務	●膳 ●宿	無	高木晴光 李宜欣老師	81-136-77-2012 07-667888 分機 5314	須自付機票等至實習機構的往返交通費用、生活費日幣。 180,000 円(住宿及每月 25 日晚餐及中餐的主要食材等)及保險費用。 1. 上學期實習日期： 2014 年 7 月~12 月 男女不拘 2 名 2. 下學期實習日期： 2015 年 3 月~8 月 須經系上面試通過 半年實習考慮日本實習及生活

「日本海外實習公告」

2014 年 4 月 10 日

						適應問題，實習二個月後雙方可進行是否繼續實習的評估
日本千葉縣花野邊之里 (民營附露營場地及餐廳之花園) * 參閱網站— http://hananobenosato.co.jp/	花園、露營區的整理及活動協助等	● 膳 ● 宿	無	植村惠理子 李宜欣老師	81-470-70-1127 07-667888 分機 5314	男或女 2 名，須自付機票等交通費用。 免費提供公寓(包括水電費)、通勤費及工作日中餐費日幣 1000 円。 1. 上學期日期： 2014 年 7 月～12 月 男或女 2 名 2. 下學期日期： 2015 年 3 月～8 月 男或女 2 名 須經系上面試通過



「日本海外實習公告」

2014 年 4 月 10 日

日本靜岡縣 「特定非營利活動法人 Groundwork 三島」 * 參閱網頁： http://www.gwmishima.jp/	協助河川休閒社區 營造工作	● 宿	無固定 薪資,但 預定提 供有工 讀金的 工作	渡辺豊博 李宜欣老師	81-55-983-0136 07-667888 分機 5314	須自付機票等至實習機構的往 返交通費用及保險費用。 1. 上學期日期： 2014 年 7 月~12 月 男女不拘 1~2 名 2. 下學期日期： 2015 年 3 月~8 月 男女不拘 1~2 名 須經系上面試通過
---	--------------------------	----------------	--	-----------------------	---	---



「日本海外實習公告」

～特定非營利活動法人 NEOS 簡介～

特定非營利活動(NPO)法人ねおす

以兒童至成人為對象，企劃及主辦各種自然體驗、生態旅行、野外教育等與環境相關的活動。追求人與自然、人與人豐富的交流及推動持續可能的地球社會為目的。

●推廣生態旅遊

與各地域的專業解說員協力，推廣及發展北海道專有的生態旅行。追求及實現對地域、自然、地球社會及環境有貢獻的旅行。



●人材培育

培育專業登山嚮導及生態解說員。

位於北海道道南區域的入口之黑松內町，以天然紀念物之山毛櫸森林的北界「歌才山毛櫸森林」為代表，可遠眺太平洋及日本海的黑松岳等，自然環境優渥。利用廢校，創造「交流」及「學習」的場所。派遣工作人員協助自然學校的運營，提供鄉村及都市的交流，並舉辦生態旅遊、兒童體驗營。

[黑松內 buna 森林學校](#)

資料來源：

<http://www.neos.gr.jp/taiwan/aboutUs/Fset-aboutUs.htm>

參考網站：北海道黑松內 buna 之森自然學校

http://www.d2.dion.ne.jp/%7Ebuna_ns/

2009 年暑假 buna 之森自然學校兒童長期自然體驗村奮鬥記

<http://blog.goo.ne.jp/bunamori/m/200907>

●兒童環境教育

舉辦定期〈2 天 2 夜〉、春、夏、冬季自然體驗營〈7 天〉、及夏季長期自然體驗營〈20 天〉的活動。孩子們要盡情的玩！這是我們的方針。在接觸多樣性的大自然的同時，可以讓孩子的感覺敏銳，養成洞察事物的心。由幼稚園至中學生，加上義工及當地的大人，在現代社會少有的「大家族」的空間中，讓孩子學習如何與人相處的同時，養成體貼關懷的心。在自然中玩耍、成長，對自然有更深一層的認識，相信有一天，他們會為了自然而行動。



綜合學習

接受各小學的委託，企劃及主辦與環境相關的戶外綜合學習活動。

「—日本海外實習公告—」

日本-新潟縣山北町



經濟面的成就：

- 以傳統的科布藝術，發展出傳統手工藝的銷售方式
- 傳統鹽造 - 山北鹽，透過媒體報導而找到新的出路
- 杉木產銷 - 善用林木資源作為建材或是家具用品，創造商機
- 日本國酒產銷空港 - 利用天然水源釀造創造國際口碑

文化面的成就：

- 科布藝術與山北鹽的製造技藝傳承意義
- 找回聚落傳統特色，肯定自我發展路線，再造山北町文化

生活面的成就：

- 回頭找出傳統優點，尋求突破，改善人口外流狀況
- 科布藝術深入家居生活，成為婦女居民事業二春

觀光面的成就：

- 國家級名勝資源
- 利用地勢及川流發展自然探索活動

以上資料來源：http://www.localnet.org.tw/spirit/janpan_02.jsp

新潟縣村上市觀光情報網站(請瀏覽網頁中之山北地區)

<http://www.city.murakami.lg.jp/shoukoukankou/kankou.jsp>

「—日本海外實習公告—」

四十八種風情——山北町艷冠群倫

文・吳玲珠 圖・薛繼光

有別於一般社區營造「一地一特產」的方式，日本山北町以「傳統聚落貫穿整合」的型式，打造出一個獨具魅力的聚落生態村。

這個原本面臨人口外流危機、產業結構轉變的山村，如何透過長達多年的社區營造運動，建立為四十八聚落貫穿的社區營造典範？又如何活用町內資源及傳統文化，再生傳統聚落的價值，使人的精神生活得到提昇？



看似平靜的聚落卻擁有充沛的活力，社區營造讓山北町居民發揮本身才華，創造出「養雞名人」、「說故事名人」、「織布名人」等各式各樣的專才。（薛繼光）

位於日本新潟縣最北端的「山北町」，在暢銷日劇《阿信》的故鄉「山形縣」不遠處，僅有九千多人口，總面積兩萬多公頃，境內擁有日本國家級名勝「川流」、縣立自然公園，以及鮭魚逆流大川和日本國山，每年幾乎湧入三十萬名左右的遊客，來此地從事海水浴、登山、釣魚和自然探索等活動。

「山北町本來就有川流，是觀光重地，後來發展停滯，年輕人口外流，所以開始社區營造，尋求突破，」企劃課課長佐藤壯一說明，在轉型時，他們並未走向遊艇碼頭或建高爾夫球場以吸引富豪消費的路線，而是回頭找出傳統優點、建立四十八個聚落的特色。

山北町四十八聚落星星點點分布在長達二十六公里的海岸沿線上，境內山林佔百分之九十三，還擁有五個漁港，鮭魚產量是新潟縣第一多，豐富的自然資源使山北町有極佳條件成為觀光發展重鎮。

「選擇找回聚落傳統特色、肯定自身優點的發展路線，山北町社區營造運動的首要階段便是發現地方資源、讓町民成為社區營造的主人，」回顧推動社造多年的歷程，佐藤課長充滿成就感。

「日本海外實習公告」

有別於一般社區營造「一地一特產」的方式，日本山北町以「傳統聚落貫穿整合」的型式，打造出一個獨具魅力的聚落生態村。

這個原本面臨人口外流危機、產業結構轉變的山村，如何透過長達多年的社區營造運動，建立為四十八聚落貫穿的社區營造典範？又如何活用町內資源及傳統文化，再生傳統聚落的價值，使人的精神生活得到提昇？

位於日本新潟縣最北端的「山北町」，在暢銷日劇《阿信》的故鄉「山形縣」不遠處，僅有九千多人口，總面積兩萬多公頃，境內擁有日本國家級名勝「川流」、縣立自然公園，以及鮭魚逆流大川和日本國山，每年幾乎湧入三十萬名左右的遊客，來此地從事海水浴、登山、釣魚和自然探索等活動。

「山北町本來就有川流，是觀光重地，後來發展停滯，年輕人口外流，所以開始社區營造，尋求突破，」企劃課課長佐藤壯一說明，在轉型時，他們並未走向遊艇碼頭或建高爾夫球場以吸引富豪消費的路線，而是回頭找出傳統優點、建立四十八個聚落的特色。

山北町四十八聚落星星點點分布在長達二十六公里的海岸沿線上，境內山林佔百分之九十三，還擁有五個漁港，鮭魚產量是新潟縣第一多，豐富的自然資源使山北町有極佳條件成為觀光發展重鎮。

「選擇找回聚落傳統特色、肯定自身優點的發展路線，山北町社區營造運動的首要階段便是發現地方資源、讓町民成為社區營造的主人，」回顧推動社造多年的歷程，佐藤課長充滿成就感。

鹽造之里—山北鹽

另一個著名的聚落是「中濱握濱聚落的鹽造之里」。山北町製鹽的歷史悠久，從九至十世紀的土器製鹽法即享盛名，但當日本傳統製鹽法漸漸被電解鹽所取代時，這項珍貴的傳統製鹽法幾乎失傳。

對故鄉傳統製鹽法一往情深的佐藤寬先生，憑著一股不願故鄉傳統技藝消失的傻



活用傳統資源，老師傅重現父祖輩製海鹽的技術，在山北町海邊建構一個供人體驗的精緻製鹽場。（薛繼光）

「日本海外實習公告」

勁，趁著一九九七年「鹽專賣法」[廢止](#)私人可製鹽的契機，再現小時候隨父祖輩在家幫忙製海鹽的技術，從最傳統的「枝條架流下式鹽田製鹽法」開始，一點一滴地在山北町日本海邊的聚落，建構了一個小型的製鹽場。

說起鹽，佐藤寬老師傅充滿感情，「鹽是最重要的飲食調味料，目前有醫生開始研究指出，手工製鹽的養分對人體可能比較好，」站在遠看似熱騰騰米飯的一大片白鹽後面，佐藤寬老師傅眯起眼睛看著白煙繚繞下溫度超過一百度的鹽池說，「古老的製鹽法仍有一份傳統的美感……」

透過 NHK 及朝日新聞的報導，佐藤寬師傅的製鹽技藝逐漸為日人所知，各地蜂湧而來的八千餘封明信片，堆滿了佐藤寬先生小小的工作桌，觀眾們搶著索取傳統製鹽法製出的天然山北鹽，「現在山北町已經有兩位專業的手工製鹽職人，另一個較年輕的是我徒弟呢！」欣慰於大眾支持及傳統製鹽技術後繼有人，佐藤寬先生一邊煮著白皙剔透的鹽，一邊忍不住開心地笑了。

[杉木小學](#)

山北町還有另一項重要產業—[杉](#)。由於山北町山林比例高達百分之九十三，其中百分之四十五為[杉](#)林，所以[杉](#)木即成為當地重要產業，然而十幾年來面對大陸進口輸入材料的低價競爭，迫使山北町開始思考[杉](#)木產業的未來。

基於「地產地銷」的因應策略，山北町內許多設施開始大量採用山北[杉](#)的材料，包括中學課桌椅及交流會館的食堂，還有一所十一年前建好的山北町八幡小學，「這是日本第一個完全用[杉](#)木建成的學校，花了八億日幣，而且用的全都是山北町本地的[杉](#)木」山北町企劃觀光課長佐藤說明，當地的木工職人熱心參與興建，所以[杉](#)木建築的使用規劃和施工方法都是當地社區一大經驗累積。

整個八幡小學雖然只有一兩百人，但活潑開朗的學子們在山北[杉](#)建成的[餐廳](#)和體育館裡用餐、[運動](#)，又置身於美麗的[杉](#)木課桌椅後聆聽課程，豐富的文化氣息令人忍不住欣羨，走廊牆上一幅大型的壁板上，至今也還完整保留著建校時一百零五個學生所印下的大手印，「[杉木](#)材質特別溫暖，孩子置身其中容易開放心靈！」佐藤課長驕傲地說。

家鄉的「日本國酒」

「日本海外實習公告」

科布、鹽、杉外，山北町的社區營造廣及四十八個小聚落，多是由公部門發動並由町民本身主動的企劃，「四十八聚落要找出可以營造的資源並形成特色很不簡單，」公所觀光企劃課佐藤站在山北町「大每聚落」的「吉祥清水」旁，以小木瓢撈起一口山泉，「大每聚落以前是小水池，這裡的水從鰈山山麓湧出，很清涼，所以居民自動自發弄了一個『水道紀念碑』。」



阿媽職人編織科布藝術，每一個成品都像自己的女兒。（薛繼光）

山北町大每聚落的居民平日都用這種清涼的「吉祥清水」和「鰈山山泉」來泡茶或做飯，「這些水居民可以自行取用但不能作販賣用途，」課長佐藤透露販賣會牽涉衛生基準，並不合法，居民謹守規定，卻發展出另一項更出名的特產「日本國酒」，以吉祥清水和鰈山山泉來釀造，甘甜之名遠播日本，上櫃於成田空港及羽田空港，銷售量還不錯呢。

聚落貫穿的遠足

拎著一瓶迷人的「日本國酒」，帶著科布製成的漂亮手提包，從鹽造之里逛到八幡小學偷偷假裝當回小學生，再進入其他許多可親的小聚落，從獅子舞的「府屋聚落」到以自然資源為榮的「越澤」「中津源」聚落、還有十年前種下八重櫻如今已發展出櫻花祭的「大鳥聚落」……，小孩似的遠足讓人重溫童年的夢想，如果你是一個還想找回赤子之心的大小孩，走一趟四十八聚落貫穿的山北町，就彷彿回到了那個愛找秘密尋寶圖的歡喜時光，誰說孩提時候的玩耍樂趣，不能再找回來？

資料及圖片來源：Sino 光華雜誌網

http://www.sinorama.com.tw/ch/show_issue.php?id=200249104042c.txt&page=1

「—日本海外實習公告—」

～特定非營利活動法人 Groundwork 三島簡介

日本靜岡縣三島市過去素有「水都」之稱，1960 年代，隨著產業的蓬勃發展，過度汲取地下水，以致湧泉的水量隨之減少，而流經市區的河川也受到污染，變成骯髒的水溝。1992 年 9 月三島市的民間團體意識到自己的家鄉正面臨環境惡化的問題，因此以水岸自然環境的再生與活化為目標，成立「Groundwork 三島實行委員會」，開始展開改善環境的行動。

Groundwork 發源於英國，意指串連市民、NPO(非營利組織)、企業、政府形成夥伴關係，共同進行環境改善運動。Groundwork 三島實行委員會是全日本最早引進此概念的組織。

三島實行委員會先後推動了源兵衛川再生・水中花 - 三島梅花藻復育・古井復活・水神廟與傳統祭典活動的再現・營造螢火蟲之鄉・營造校園生態空間・以居民為主體的公共設施維護管理等計畫，總計已完成超過 50 項的計畫與事業。1999 年 10 月「Groundwork 三島」正式被認定為特定非營利活動法人組織，現今已成為擁有 20 個民間團體共同參與的組織鏈。

「Groundwork 三島」所展開的水岸生態空間再生行動，已從最初的「環境再生」擴展到「地域再生」。現每年約有 2500 名來訪者與來自約 130 個國內外團體到訪觀摩與學習。近年，更運用地方退休人力及環境資源，設立「潺潺流水銀髮元氣工坊」，利用休耕農地栽培蕎麥與小麥，興立「環境社區產業」，推動生態旅遊，開設「三島街中咖啡館」等等，促進社會產業的發展。Groundwork 三島還在環境・河流・富士山泉湧生態嚮導等環境人才的培養、與校園講座、自然生態考察活動的舉辦、以及向海外推廣組織成功經驗的「國際環境交流事業」上展開努力。

2010~2012 年，日本內閣府在「地域社會雇用創造事業」以及「復興支援型地域社會雇用創造事業」上，將 Groundwork 三島的多樣化事業模式與成功經驗作為行動教材，在培養具有地域合作管理創造型人才的「工作・就業體驗事業」，與活用地域資源的地域密集型「小型產業」的創造，以及以人與經濟活力為主體，具備商業創造能力的創業者培養的「企業家孵化培養事業」上展開努力。現已培養出約 3000 名 NPO・企業社會的中堅者，與約 200 名的成功創業人士。

資料來源：<http://www.gwmishima.jp/> Groundwork 三島中文網頁